

2013 m. kovo 12 d., antradienis

P7_TC1-COD(2011)0373

Europos Parlamento pozicija, priimta 2013 m. kovo 12 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2013/.../ES dėl alternatyvaus vartotojų ginčų sprendimo, kuria iš dalies keičiami Reglamentas (EB) Nr. 2006/2004 ir Direktyva 2009/22/EB (Direktyva dėl vartotojų AGS)

(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Direktyvą 2013/11/ES.)

P7_TA(2013)0067

Užjūrio šalių bei teritorijų ir Europos Sąjungos asociacija *

2013 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl užjūrio šalių bei teritorijų ir Europos Sąjungos asociacijos (Užjūrio asociacijos sprendimo) (COM(2012)0362 – C7-0285/2012 – 2012/0195(CNS))

(Speciali teisėkūros procedūra: konsultavimasis)

(2016/C 036/31)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Tarybai (COM(2012)0362),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 203 straipsnį, pagal kurį Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C7-0285/2012),
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 55 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Vystymosi komiteto pranešimą ir Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto bei Žuvininkystės komiteto nuomones (A7-0052/2013),
1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;
 2. ragina Komisiją atitinkamai pakeisti savo pasiūlymą pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 293 straipsnio 2 dalį;
 3. ragina Tarybą pranešti Parlamentui, jei ji ketina nukrypti nuo teksto, kuriam pritarė Parlamentas;
 4. ragina Tarybą dar kartą konsultuotis su Parlamentu, jei ji ketina iš esmės keisti Komisijos pasiūlymą;
 5. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl sprendimo

5 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (5a) atsižvelgiant į Europos Sąjungos užjūrio šalių ir teritorijų asociacijos svarbą (ji padeda palaikyti veiksmingus UŠT grupės narių ryšius vykdant šios grupės dialogą su Komisija ir Sąjungos valstybėmis narėmis) reikėtų šią asociaciją pripažinti kaip bendradarbiavimo subjektą, kurio tikslas – puoselėti bendrus UŠT interesus;

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 2
Pasiūlymas dėl sprendimo
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (6) pilietinės visuomenės indėlių į UŠT vystymąsi galima padidinti stiprinant pilietinės visuomenės organizacijas visose bendradarbiavimo srityse;

Pakeitimas

- (6) pilietinės visuomenės indėlių į UŠT vystymąsi galima padidinti stiprinant pilietinės visuomenės organizacijas **ir suteikiant joms daugiau atsakomybės** visose bendradarbiavimo srityse;

Pakeitimas 3
Pasiūlymas dėl sprendimo
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (10) UŠT yra didelė sausumos ir jūrų biologinė įvairovė. Klimato kaita gali būti žalinga UŠT gamtinei aplinkai ir kelia grėsmę jų tvariam vystymuisi. Biologinės įvairovės ir ekosistemų **paslaugų** išsaugojimo, nelaimių rizikos mažinimo, tvaraus gamtos išteklių valdymo **bei** tvarios energetikos skatinimo sričių veiksmams **padės** UŠT prisitaikyti prie klimato kaitos ir sumažinti jos poveikį;

Pakeitimas

- (10) **užjūrio šalyse ir teritorijose** (UŠT) yra didelė sausumos ir jūrų biologinė įvairovė. Klimato kaita gali būti žalinga UŠT gamtinei aplinkai ir kelia grėsmę jų tvariam vystymuisi. Biologinės įvairovės ir ekosistemų **funkcijų** išsaugojimo, nelaimių rizikos mažinimo, tvaraus gamtos išteklių valdymo **ir** tvarios energetikos skatinimo sričių veiksmams **gali** UŠT **padėti** prisitaikyti prie klimato kaitos ir sumažinti jos poveikį. **UŠT taip pat turėtų turėti galimybę dalyvauti Sąjungos horizontaliosiose programose, kaip antai Aplinkos ir klimato politikos programoje (LIFE);**

Pakeitimas 4
Pasiūlymas dėl sprendimo
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (12) svarbu remti UŠT pastangas mažiau priklausyti nuo iškastinio kuro, siekiant mažinti jų pažeidžiamumą, susijusį su galimybėmis gauti kuro ir kainų nepastovumu, nes taip jų ekonomika taps atsparesnė ir bus mažiau pažeidžiama išorės sukrėtimų atveju;

Pakeitimas

- (12) svarbu remti UŠT pastangas mažiau priklausyti nuo iškastinio kuro, siekiant mažinti jų pažeidžiamumą, susijusį su galimybėmis gauti kuro ir kainų nepastovumu, nes taip jų ekonomika taps atsparesnė ir bus mažiau pažeidžiama išorės sukrėtimų atveju, **ypač turint mintyje darbo vietas;**

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 5
Pasiūlymas dėl sprendimo
14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(14) atoki UŠT padėtis trukdo jų **konkurencingumui** ir todėl svarbu pagerinti UŠT pasiekiamumą;

Pakeitimas

(14) atoki UŠT padėtis trukdo jų **ekonominiam vystymuisi** ir todėl svarbu pagerinti UŠT pasiekiamumą;

Pakeitimas 6
Pasiūlymas dėl sprendimo
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(15) Sąjunga ir UŠT pripažįsta, kad švietimas yra labai **svarbus** UŠT tvariam vystymuisi;

Pakeitimas

(15) Sąjunga ir UŠT pripažįsta, kad švietimas **ir profesinis mokymas** yra labai **svarbūs** UŠT tvariam vystymuisi;

Pakeitimas 7
Pasiūlymas dėl sprendimo
16 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(16a) **svarbiausias bendradarbiavimo tikslas turėtų būti darbo sąlygų, darbo ir profesinių sąjungų teisių padėties gerinimas. Vykdam šį procesą svarbus vaidmuo turėtų tekti profesinėms sąjungoms ir kitiems darbuotojų atstovams;**

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 8**Pasiūlymas dėl sprendimo****17 konstatuojamoji dalis***Komisijos siūlomas tekstas*

- (17) UŠT sergamumas užkrečiamosiomis ligomis, pavyzdžiui, dengės karštligė Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno regione ir čikungunija Indijos vandenyno regione, gali turėti didelių neigiamų padarinių sveikatai ir ekonomikai. Dėl epidemijų UŠT ne tik mažėja sergančių gyventojų darbo našumas, bet ir gali smarkiai sumažėti turistų srautai, o turizmas yra labai svarbus daugelio UŠT ekonomikai. Kadangi į UŠT vyksta daug turistų ir darbuotojų migrantų, jie gali infekcines ligas pernešti į UŠT. Ir atvirkščiai, dėl didelių iš UŠT keliaujančių žmonių srautų užkrečiamosios ligos gali pradėti plisti Europoje. Todėl yra svarbu užtikrinti saugų turizmą tai lemiamas veiksnys siekiant UŠT ekonomikos tvarumo, nes ji labai priklauso nuo turizmo;

Pakeitimas

- (17) UŠT sergamumas užkrečiamosiomis ligomis, pavyzdžiui, dengės karštligė Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno regione ir čikungunija Indijos vandenyno regione, gali turėti didelių neigiamų padarinių sveikatai ir ekonomikai. Dėl epidemijų UŠT ne tik mažėja sergančių gyventojų darbo našumas, bet ir gali smarkiai sumažėti turistų srautai, o turizmas yra labai svarbus daugelio UŠT ekonomikai. Kadangi į UŠT vyksta daug turistų ir darbuotojų migrantų, jie gali infekcines ligas pernešti į UŠT. **Užtikrinus galimybes lengvai ir reguliariai gauti darbo medicinos paslaugas galima būtų sumažinti ligų protrūkių mastą.** Ir atvirkščiai, dėl didelių iš UŠT keliaujančių žmonių srautų užkrečiamosios ligos gali pradėti plisti Europoje. Todėl yra svarbu užtikrinti saugų turizmą tai lemiamas veiksnys siekiant UŠT ekonomikos tvarumo, nes ji labai priklauso nuo turizmo;

Pakeitimas 9**Pasiūlymas dėl sprendimo****18 konstatuojamoji dalis***Komisijos siūlomas tekstas*

- (18) Sąjungos ir UŠT asociacija **turi būti atsižvelgta į UŠT kultūrų įvairovės ir tapatybių išsaugojimą ir padedama jo siekti;**

Pakeitimas

- (18) Sąjungos ir UŠT asociacija **turėtų skirti reikiamą dėmesį UŠT kultūrų įvairovei ir tapatybei ir padėti jas saugoti; Taigi Sąjunga turėtų tinkamai atsižvelgti į UŠT čiabuvių gyventojų teises ir prisidėti prie jų gynimo ir puoselėjimo.**

Pakeitimas 10**Pasiūlymas dėl sprendimo****19 konstatuojamoji dalis***Komisijos siūlomas tekstas*

- (19) Sąjunga pripažįsta, kad su UŠT svarbu plėtoti aktyvesnę partnerystę, susijusią su geru valdymu ir kova su organizuotu nusikalstamumu, prekyba žmonėmis, terorizmu ir korupcija;

Pakeitimas

- (19) Sąjunga pripažįsta, kad su UŠT svarbu plėtoti aktyvesnę partnerystę, susijusią su geru **ekonomikos, socialiniu ir mokesčių** valdymu ir kova su organizuotu nusikalstamumu, prekyba žmonėmis, terorizmu ir korupcija;

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl sprendimo

20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (20) Sąjungos ir UŠT prekyba ir su prekyba susijęs bendradarbiavimas turėtų padėti siekti tvaraus vystymosi tikslo ekonominio bei socialinio vystymosi ir aplinkosaugos srityse;

Pakeitimas

- (20) Sąjungos ir UŠT prekyba ir su prekyba susijęs bendradarbiavimas turėtų **nuolat** padėti siekti tvaraus vystymosi tikslo ekonominio bei socialinio vystymosi ir aplinkosaugos srityse;

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl sprendimo

21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (21) su pasauliniais pokyčiais **susijęs nuolatinis** prekybos liberalizavimo **procesas plačiai įtraukia Sąjungą**, kuri yra pagrindinė UŠT prekybos partnerė, **ir jų AKR kaimynus bei kitus ekonominius partnerius**;

Pakeitimas

- (21) **dėl** su pasauliniais pokyčiais **susijusio nuolatinio** prekybos liberalizavimo **proceso, kuris duoda pernelyg mažai naudos mažoms saloms apimančioms teritorijoms, Sąjunga**, kuri yra pagrindinė UŠT prekybos partnerė, **privalo geriau atsižvelgti į UŠT interesus prekybos susitarimuose, kuriuos ji sudaro su kaimyninėmis UŠT šalimis. Tai apima bendrą atsakomybę nuolat į visus partnerystės ar prekybos susitarimus, dėl kurių deramasi, įtraukti būtinų socialinių standartų laikymosi nuostatas**;

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl sprendimo

21 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (21a) **kadangi griežto taupymo politika turėjo neigiamą poveikį užimtumui, UŠT ir Sąjunga turi bendradarbiauti siekdamas nutolti nuo šios politikos ir įgyvendinti plataus masto viešųjų investicijų programas, kurios yra vienintelė priemonė deramoms daugumos UŠT ir Sąjungos gyventojų gyvenimo ir darbo sąlygoms užtikrinti**;

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 14
Pasiūlymas dėl sprendimo
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (22) UŠT salų gamtinė aplinka yra trapi, reikalaujanti tinkamos apsaugos, įskaitant tinkamą atliekų tvarkymą. Radioaktyvių atliekų tvarkymas, išskyrus kiek tai susiję su Grenlandija, kuriai Euratomo sutartis netaikoma, yra numatytas Euratomo sutarties 198 straipsnyje ir susijusiuose antrinės teisės aktuose. Dėl kitų atliekų turėtų būti nurodyta, kokios Sąjungos taisyklės turi būti taikomos UŠT;

Pakeitimas

- (22) UŠT salų gamtinė aplinka yra trapi, reikalaujanti tinkamos apsaugos, įskaitant tinkamą atliekų **ir radioaktyviosios taršos** tvarkymą. Radioaktyvių atliekų tvarkymas, išskyrus kiek tai susiję su Grenlandija, kuriai Euratomo sutartis netaikoma, yra numatytas Euratomo sutarties 198 straipsnyje ir susijusiuose antrinės teisės aktuose. Dėl kitų atliekų turėtų būti nurodyta, kokios Sąjungos taisyklės turi būti taikomos UŠT. ***Dėl radioaktyviosios taršos, ypač susijusios su branduoliniais bandymais, turėtų būti nurodyta, kokios Sąjungos taisyklės galėtų būti taikomos UŠT, siekiant tvariai apsaugoti biologinę įvairovę ir gyventojus nuo tokio pobūdžio taršos;***

Pakeitimas 15
Pasiūlymas dėl sprendimo
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (26) atsižvelgiant į integracijos tikslus ir į pasaulio prekybos pokyčius paslaugų ir įsisteigimo srityje, būtina remti paslaugų rinkos plėtrą ir investicijų galimybes gerinant sąlygas UŠT paslaugoms ir investicijoms patekti į Sąjungos rinką. Šiuo atžvilgiu Sąjunga turėtų siūlyti UŠT palankiausią režimą, nustatytą kitiems prekybos partneriams, taikydama visapusiškas didžiausiojo palankumo statuso sąlygas, ir kartu užtikrinti UŠT lankstesnes prekybos santykių galimybes apribodama UŠT Sąjungai nustatytą režimą tuo, kas nustatyta kitoms didelio masto prekybos ekonomikos šalims;

Pakeitimas

- (26) atsižvelgiant į integracijos tikslus ir į pasaulio prekybos pokyčius paslaugų ir įsisteigimo srityje, būtina remti paslaugų rinkos plėtrą ir investicijų galimybes gerinant sąlygas UŠT paslaugoms ir investicijoms patekti į Sąjungos rinką **ir sudarant joms geresnes galimybes sudaryti viešųjų pirkimų sutartis**. Šiuo atžvilgiu Sąjunga turėtų siūlyti UŠT palankiausią režimą, nustatytą kitiems prekybos partneriams, taikydama visapusiškas didžiausiojo palankumo statuso sąlygas, ir kartu užtikrinti UŠT lankstesnes prekybos santykių galimybes apribodama UŠT Sąjungai nustatytą režimą tuo, kas nustatyta kitoms didelio masto prekybos ekonomikos šalims;

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 16
Pasiūlymas dėl sprendimo
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (28) sanitarijos bei fitosanitarijos priemonės ir prekybos techninės kliūtys gali daryti poveikį prekybai, todėl reikia bendradarbiauti. Prekyba ir su prekyba susijęs bendradarbiavimas taip pat turėtų apimti konkurencijos politiką ir intelektinės nuosavybės teises, kurios daro poveikį teisingam prekybos pelno paskirstymui;

Pakeitimas

- (28) sanitarijos bei fitosanitarijos priemonės ir prekybos techninės kliūtys gali daryti poveikį prekybai **ir užimtumui**, todėl reikia bendradarbiauti. Prekyba ir su prekyba susijęs bendradarbiavimas taip pat turėtų apimti **užimtumo politiką, ypač skirtą jaunimui**, konkurencijos politiką ir intelektinės nuosavybės teises, kurios daro poveikį teisingam prekybos pelno paskirstymui;

Pakeitimas 17
Pasiūlymas dėl sprendimo
29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (29) siekiant užtikrinti, kad UŠT galėtų geriausiomis sąlygomis dalyvauti Sąjungos vidaus rinkoje ir regioninėse, subregioninėse bei tarptautinėse rinkose, labai svarbu toliau plėtoti UŠT atitinkamų sričių pajėgumus. Tai apima žmogiškųjų išteklių ir jų gebėjimų vystymą, **mažų ir vidutinių įmonių vystymą**, ekonomikos sektorių įvairinimą ir tinkamos teisinės sistemos diegimą, **siekiant sukurti investicijoms palankią verslo aplinką**;

Pakeitimas

- (29) siekiant užtikrinti, kad UŠT galėtų geriausiomis sąlygomis dalyvauti Sąjungos vidaus rinkoje ir regioninėse, subregioninėse bei tarptautinėse rinkose, labai svarbu toliau plėtoti UŠT atitinkamų sričių pajėgumus. Tai apima žmogiškųjų išteklių ir jų gebėjimų vystymą **siūlant tinkamą profesinį ir tęstinį mokymą, padedant vystyti mažas ir vidutines įmones, sudarant geresnes galimybes naudotis mikrofinansų priemonėmis ir paskolomis, įvairinant ekonomikos sektorius ir diegiant tinkamą teisinę sistemą, kad būtų sukurta investicijoms palanki verslo aplinka. Šiuo tikslu derinant EPF lėšas ir pagal bendrą ES biudžetą numatytas programas ir priemones, kuriose gali dalyvauti UŠT, būtų galima naudojant svertą poveikį racionalizuoti siūlomas investicijas**;

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 18
Pasiūlymas dėl sprendimo
30 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (30a) *UŠT gali tekti itin svarbus vaidmuo kovoje su mokesčių rojais. Atsižvelgiant į tai, reikėtų pabrėžti, kad būtina siekti tikro skaidrumo finansų sektoriuje;*

Pakeitimas 19
Pasiūlymas dėl sprendimo
33 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- (33) 9 ir 82 straipsniuose nustatytoje su finansine parama susijusiose procedūrose numatyta perduoti pagrindinę atsakomybę už 11ojo EPF bendradarbiavimo programų kūrimą ir įgyvendinimą konkrečiai UŠT. Turi būti bendradarbiaujama visų pirma laikantis UŠT teritorinių nuostatų ir siekiant remti suprogramuotos veiklos stebėjimą, vertinimą ir auditą. Be to, būtina patikslinti, kad UŠT gali gauti įvairių šaltinių finansavimą, numatytą 76 straipsnyje;

- (33) 9 ir 82 straipsniuose nustatytoje su finansine parama susijusiose procedūrose numatyta perduoti pagrindinę atsakomybę už 11ojo EPF bendradarbiavimo programų kūrimą ir įgyvendinimą konkrečiai UŠT. Turi būti bendradarbiaujama visų pirma laikantis UŠT teritorinių nuostatų ir siekiant remti suprogramuotos veiklos stebėjimą, vertinimą ir auditą. Be to, būtina patikslinti, kad UŠT gali gauti įvairių šaltinių finansavimą, numatytą 76 straipsnyje, **ir kad Komisija, įgyvendindama 88 straipsnio 2a dalyje numatytą UŠT strategiją, turi sudaryti UŠT geresnes sąlygas dalyvauti horizontaliosiose programose;**

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl sprendimo

34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

- (34) siekiant priimti programavimo dokumentų rengimo, tolesnių veiksmų, audito, vertinimo, persvarstymo ir įgyvendinimo, taip pat *atskaitomybės* ir finansinių klaidų taisymo išsamias taisykles, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti *deleguoti* įgaliojimai priimti teisės aktus, susijusius šio sprendimo IV dalimi. Siekiant atsižvelgti į technologijų vystymąsi ir muitų teisės aktų pokyčius, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai taip pat turėtų būti *deleguoti* įgaliojimai priimti teisės aktus, kuriais iš dalies keičiami VI priedo priedėliai. *Labai svarbu*, kad parengiamųjų darbų metu *Komisija* *organizuotų tinkamas konsultacijas*, įskaitant konsultacijas ekspertų lygmeniu. Ruošdama ir rengdama deleguotuosius aktus Komisija turėtų užtikrinti, kad susiję dokumentai būtų tuo **pat** metu tinkamai ir **laiku perduoti** Tarybai;

Pakeitimas

- (34) siekiant priimti programavimo dokumentų rengimo, tolesnių veiksmų, audito, vertinimo, persvarstymo ir įgyvendinimo, taip pat *ataskaitų teikimo* ir finansinių klaidų taisymo išsamias taisykles, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti *suteikti* įgaliojimai priimti teisės aktus, susijusius šio sprendimo IV dalimi. Siekiant **priimti sprendimus leisti taikyti tam tikros UŠT ir šalies, su kuria Sąjunga yra sudariusi ir taiko laisvos prekybos susitarimą, prekių kilmės kumuliaciją, registruotų eksportuotojų sistemos išimtis ir laikinas nukrypti nuo VI priedo nuostatų leidžiančias nuostatas**, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti *suteikti* įgaliojimai priimti aktus, kuriais iš dalies keičiami VI priedo priedėliai. **Siekiant priimti sprendimus dėl laikino lengvatinio režimo panaikinimo, išankstinių priežiūros priemonių, nurodytų VII priede, ir laikinųjų ir nuolatinių apsaugos priemonių, nurodytų VIII priede**, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai taip pat turėtų būti *suteikti* įgaliojimai priimti aktus, atitinkamai, **dėl šio sprendimo VII ir VIII priedų**. Ypač svarbu, kad **Komisija** parengiamųjų darbų metu *tinkamai konsultuotųsi*, įskaitant konsultacijas ekspertų lygiu. Ruošdama ir rengdama deleguotuosius aktus Komisija turėtų užtikrinti, kad susiję dokumentai būtų tuo *pačiu* metu tinkamai *laiku persiųsti Europos Parlamentui* ir Tarybai;

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl sprendimo

2 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- 2a. **Siekiant užtikrinti, kad tie tikslai būtų pasiekti, atsižvelgiama į kiekvienos UŠT tapatybę ir geografinę padėtį, taip pat į jos politinę, ekonominę ir socialinę padėtį.**

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 22**Pasiūlymas dėl sprendimo****5 straipsnio 2 dalies b punktas***Komisijos siūlomas tekstas*

b) ekologiškai tvaraus augimo skatinimui;

Pakeitimas

b) ekologiškai tvaraus augimo **ir ekologiškų darbo vietų** skatinimui **visose ekologiškai tvaraus augimo sektoriuose**;

Pakeitimas 23**Pasiūlymas dėl sprendimo****6 straipsnio 1 dalis***Komisijos siūlomas tekstas*

1. Siekdamas stiprinti tarpusavio ryšius, Sąjunga ir UŠT deda pastangas, kad praneštų savo piliečiams apie asociaciją, bei ypač skatindamos UŠT institucijų, akademinės bendruomenės, pilietinės visuomenės ir verslininkų ir jų dialogo partnerių Sąjungoje ryšius ir bendradarbiavimą.

Pakeitimas

1. Siekdamas stiprinti tarpusavio ryšius, Sąjunga ir UŠT deda pastangas, kad praneštų savo piliečiams apie asociaciją **ir iš jos gaunamą abipusę naudą**, bei ypač skatindamos UŠT institucijų, akademinės bendruomenės, pilietinės visuomenės, **socialinių partnerių** ir verslininkų ir jų dialogo partnerių Sąjungoje ryšius ir bendradarbiavimą. **Taigi Sąjunga užtikrina, kad UŠT turėtų galimybę tinkamai dalyvauti informacijos ir komunikacijos programose, ypač susijusiose su „Europe Direct“ informacijos centrais, siekiant Sąjungą priartinti prie jos piliečių, gyvenančių UŠT.**

Pakeitimas 24**Pasiūlymas dėl sprendimo****6 straipsnio 2 a dalis (nauja)***Komisijos siūlomas tekstas**Pakeitimas*

2a. **Komisija užtikrina, kad partnerystės su UŠT būtų skatinamos įgyvendinant visas Sąjungos programas ir priemones, įtrauktas į Sąjungos bendrąjį biudžetą, kaip nurodyta 88 straipsnyje.**

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl sprendimo

7 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Asociacijos tikslas – remti UŠT ir kitų partnerių bendradarbiavimą šio sprendimo antroje ir trečioje dalyse nurodytose bendradarbiavimo srityse. Šiuo atžvilgiu asociacijos tikslas – skatinti UŠT ir Sutarties 349 straipsnyje nurodytų atokiausių regionų, jų kaimyninių Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno (AKR) ir AKR nepriklausančių valstybių bendradarbiavimą. Siekdama šio tikslo Sąjunga pagerina įvairių ES finansinių priemonių remiamą bendradarbiavimo programų koordinavimą ir sinergiją.

Pakeitimas

3. Asociacijos tikslas – remti UŠT ir kitų partnerių bendradarbiavimą šio sprendimo antroje ir trečioje dalyse nurodytose bendradarbiavimo srityse. Šiuo atžvilgiu asociacijos tikslas – skatinti UŠT ir Sutarties 349 straipsnyje nurodytų atokiausių regionų, jų kaimyninių Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno (AKR) ir AKR nepriklausančių valstybių bendradarbiavimą. Siekdama šio tikslo Sąjunga pagerina įvairių ES finansinių priemonių, **įskaitant teritorinio bendradarbiavimo programas, įgyvendinamas pagal sanglaudos politiką**, remiamą bendradarbiavimo programų koordinavimą ir sinergiją. **Be to, Sąjunga įtraukia UŠT į savo vedamą politinį dialogą su kaimyninėmis UŠT šalimis ir informuoja UŠT apie AKR ir ES jungtinės parlamentinės asamblėjos darbotvarkę, taip pat apie jos priimtas rezoliucijas ar rekomendacijas. Valstybės narės ir Komisija, be kita ko, remia visus UŠT valdžios institucijų prašymus stebėtojų teisėmis dalyvauti plenarinėse AKR ir ES jungtinės parlamentinės asamblėjos sesijose laikantis Asamblėjos darbo tvarkos taisyklių.**

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl sprendimo

7 straipsnio 4 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

d) UŠT dalyvavimą regioninės integracijos organizacijų vykdomoje regioninių rinkų plėtroje;

Pakeitimas

d) UŠT dalyvavimą regioninės integracijos organizacijų vykdomoje regioninių **organizacijų ir regioninių** rinkų plėtroje;

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl sprendimo

9 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Prireikus UŠT surengia dialogą ir konsultacijas su tokiomis institucijomis ir įstaigomis:

Pakeitimas

2. Prireikus UŠT surengia dialogą ir konsultacijas su tokiomis institucijomis, **parlamento nariais** ir įstaigomis:

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 28**Pasiūlymas dėl sprendimo****9 straipsnio 2 dalies a a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

aa) parlamento nariai, atstovaujantys UŠT nacionaliniu ir Sąjungos lygmenimis;

Pakeitimas 29**Pasiūlymas dėl sprendimo****9 straipsnio 2 dalies c a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ca) UŠT organizacijos, pavyzdžiui, Užjūrio šalių ir teritorijų asociacija (UŠTA);

Pakeitimas 30**Pasiūlymas dėl sprendimo****10 straipsnio 1 dalies b a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ba) parlamento nariai, atstovaujantys UŠT nacionaliniu ir Sąjungos lygmenimis;

Pakeitimas 31**Pasiūlymas dėl sprendimo****12 straipsnio 4 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a) Toks dialogas suteikia UŠT galimybę gauti informacijos apie įvairias regionines horizontalias programas ir vykdomus EPF regioninius projektus tam, kad jos galėtų juose dalyvauti.

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl sprendimo

13 straipsnio 1 dalis a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) UŠT ir ES dialogo forumas (UŠT ir ES forumas), renkasi kasmet; į jį sukviečiami UŠT valdžios institucijos, valstybių narių ir Komisijos atstovai. Europos Parlamento nariai, **EIB ir** atokiausių regionų atstovai prireikus yra įtraukiami į UŠT ir ES forumo darbą;

Pakeitimas

a) UŠT ir ES dialogo forumas (UŠT ir ES forumas), renkasi kasmet; į jį sukviečiami UŠT valdžios institucijos, **UŠT išrinkti parlamento nariai**, valstybių narių ir Komisijos atstovai. **Kviečiami ir** Europos Parlamento nariai. **EIB atstovai**, atokiausių regionų atstovai **ir kaimyninės valstybės (AKR ir ne AKR valstybės)** prireikus įtraukiami į UŠT ir ES forumo darbą;

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl sprendimo

13 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) Komisija, UŠT ir valstybės narės, su kuriomis jos yra susijusios, reguliariai **surengia** trišales konsultacijas. Šios konsultacijos **paprastai** rengiamos keturis kartus per metus Komisijos iniciatyva arba UŠT ir valstybių narių, su kuriomis jos yra susijusios, prašymu.

Pakeitimas

b) Komisija, UŠT ir valstybės narės, su kuriomis jos yra susijusios, reguliariai **rengia** trišales konsultacijas. Šios konsultacijos rengiamos **bent** keturis kartus per metus **ir kai prireikia** Komisijos iniciatyva arba **vienos ar kelių** UŠT ir valstybių narių, su kuriomis jos yra susijusios, prašymu.

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl sprendimo

15 straipsnio 1 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ca) parama MVĮ, vykdančioms tvaryą ekonominę veiklą, ypač mokslinių tyrimų, žemės ūkio, amatų ir turizmo sektoriuose, kurie naudoja vietos ekosistemų išteklius;

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl sprendimo

17 straipsnio b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) ekonominės ir socialinės veiklos, pvz., žuvininkystės ir akvakultūros, turizmo, jūrų transporto, derinimu su jūrų ir pakrančių zonų potencialu, susijusiu su atsinaujinančiąja energija, žaliavomis, **ir** kartu atsižvelgiant į klimato kaitos ir žmogaus **veiklos** poveikį.

Pakeitimas

b) ekonominės ir socialinės veiklos, pvz., žuvininkystės ir akvakultūros, **žemės ūkio**, turizmo, jūrų **ir oro** transporto, **pramonės, kasybos ir aplinkotvarkos**, derinimu su jūrų ir pakrančių zonų potencialu, susijusiu su atsinaujinančiąja energija **ir** žaliavomis, kartu atsižvelgiant į klimato kaitos ir **taršos iš sausumoje esančių šaltinių, susijusios su žmogaus veikla ir gyvulininkyste**, poveikį.

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 36**Pasiūlymas dėl sprendimo****19 straipsnio 1 dalies c punktas***Komisijos siūlomas tekstas*

- c) nedarant poveikio esamiems ar būsimiems Sąjungos **ir UŠT dvišaliams** žuvininkystės partnerystės susitarimams ES ir UŠT siekia reguliariai tarpusavyje konsultuotis gyvųjų jūrų išteklių apsaugos ir valdymo klausimais ir keisti informacija apie esamą išteklių būklę per atitinkamas 13 straipsnyje numatytas asociacijos institucijas.

Pakeitimas

- c) nedarant poveikio esamiems ar būsimiems Sąjungos **sudarytiems** žuvininkystės partnerystės susitarimams, *Sajunga* ir UŠT siekia reguliariai tarpusavyje konsultuotis gyvųjų jūrų išteklių apsaugos ir valdymo klausimais ir keisti informacija apie esamą išteklių būklę per atitinkamas 13 straipsnyje numatytas asociacijos institucijas.

Pakeitimas 37**Sprendimo projektas****19 straipsnio 2 dalies b punktas***Komisijos siūlomas tekstas*

- b) žuvininkystės išteklių apsaugos dialogu ir bendradarbiavimu, įskaitant kovos su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba priemones, ir veiksmingu bendradarbiavimu su regioninėmis žuvininkystės valdymo organizacijomis ir jų viduje. Dialogas ir bendradarbiavimas apima kontrolės ir tikrinimo schemas, paskatas ir įpareigojimus, kad ilgainiui žuvininkystė ir pakrančių aplinka būtų valdomi veiksmingiau.

Pakeitimas

- b) žuvininkystės išteklių apsaugos dialogu ir bendradarbiavimu, įskaitant kovos su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba priemones, ir veiksmingu bendradarbiavimu su regioninėmis žuvininkystės valdymo organizacijomis ir jų viduje. Dialogas ir bendradarbiavimas apima kontrolės ir tikrinimo schemas, paskatas ir įpareigojimus, kad ilgainiui žuvininkystė ir pakrančių aplinka būtų valdomi veiksmingiau. ***Kai vedamas dialogas ir bendradarbiaujama, Komisija taip pat aktyviau skatina tvarų žuvininkystės valdymą, remdama vietos stebėsenos ir priežiūros sistemas ir sudarydama partnerystės susitarimus su UŠT, susijusiomis su Sajunga.***

Pakeitimas 38**Pasiūlymas dėl sprendimo****20 straipsnio 2 dalis***Komisijos siūlomas tekstas*

2. Vandens tiekimo ir sanitarijos sektoriaus srityje ypatingas dėmesys skiriamas galimybei naudoti geriamojo vandens tiekimu ir sanitarijos paslaugomis menkai išvystytos infrastruktūros vietovėse; tai tiesiogiai padeda vystyti žmoniškuosius išteklius, nes gerinama sveikata ir didinamas darbo našumas.

Pakeitimas

2. Vandens tiekimo ir sanitarijos sektoriaus srityje ypatingas dėmesys skiriamas galimybei naudoti geriamojo vandens tiekimu ir sanitarijos paslaugomis menkai išvystytos infrastruktūros vietovėse ***ar vietovėse, kuriose yra gaivalinių nelaimių grėsmė***; tai tiesiogiai padeda vystyti žmoniškuosius išteklius, nes gerinama sveikata ir didinamas darbo našumas.

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 39
Pasiūlymas dėl sprendimo
21 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Siekiant asociacijos tikslų atliekų tvarkymo srities bendradarbiavimas gali būti susijęs su skatinimu naudoti geriausią aplinkos apsaugos praktiką visose operacijose, susijusiose su atliekų tvarkymu, įskaitant atliekų mažinimą, perdirbimą arba kitus procesus, susijusius su antrinių žaliavų gavyba ir atliekų šalinimu.

Pakeitimas

Siekiant asociacijos tikslų atliekų tvarkymo srities bendradarbiavimas gali būti susijęs su skatinimu naudoti geriausią aplinkos apsaugos praktiką visose operacijose, susijusiose su **žmonių ar gyvūninės kilmės** atliekų tvarkymu, įskaitant atliekų mažinimą, perdirbimą arba kitus procesus, susijusius su antrinių žaliavų gavyba ir atliekų šalinimu.

Pakeitimas 40
Pasiūlymas dėl sprendimo
25 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) **vežimą** keliais, geležinkeliais, oro, jūrų arba vidaus vandenų keliais;

Pakeitimas

b) **viešojo ir kitas tvaraus transporto rūšis vežant** keliais, **vežimą** geležinkeliais, oro, jūrų arba vidaus vandenų keliais;

Pakeitimas 41
Pasiūlymas dėl sprendimo
29 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Siekiant asociacijos tikslų informacijos ir ryšių technologijų (IRT) paslaugų srities bendradarbiavimu siekiama skatinti UŠT inovacijas ir ekonominį augimą, taip pat gerinti piliečių ir įmonių kasdienę veiklą, *taip pat* skatinti prieinamumą neįgaliesiems. Bendradarbiavimu visų pirma siekiama padidinti UŠT reguliavimo gebėjimus ir gali būti remiama IRT tinklų ir paslaugų plėtra naudojant šias priemones:

- a) nuspėjamos reguliavimo aplinkos, kuri neatsilikytų nuo technologijų vystymosi, skatintų ekonomikos augimą ir inovacijas, konkurenciją ir vartotojų apsaugą, *sukūrimas*;
- b) *dialogas* įvairiais politiniais klausimais, susijusiais su informacinės visuomenės skatinimu ir stebėjimu;
- c) *keitimasis* informacija apie standartus ir sąveikos klausimus;

Pakeitimas

Siekiant asociacijos tikslų informacijos ir ryšių technologijų (IRT) paslaugų srities bendradarbiavimu siekiama skatinti UŠT inovacijas ir ekonominį augimą, **bendradarbiavimą, žodžio laisvę ir naujų darbo vietų kūrimą**, taip pat gerinti piliečių ir įmonių kasdienę veiklą ir skatinti prieinamumą neįgaliesiems. Bendradarbiavimu visų pirma siekiama padidinti UŠT reguliavimo gebėjimus ir gali būti remiama IRT tinklų ir paslaugų plėtra naudojant šias priemones:

- a) nuspėjamos reguliavimo aplinkos, kuri neatsilikytų nuo technologijų vystymosi, skatintų ekonomikos augimą ir inovacijas, konkurenciją ir vartotojų apsaugą, *sukūrimą*;
- b) *dialogą* įvairiais politiniais klausimais, susijusiais su informacinės visuomenės skatinimu ir stebėjimu;
- c) *keitimąsi* informacija apie standartus ir sąveikos klausimus;

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Komisijos siūlomas tekstas

- d) bendradarbiavimo IRT mokslinių tyrimų srityje ir IRT pagrįstų mokslinių tyrimų infrastruktūrų *rėmimas*;
- e) paslaugų ir taikomųjų programų *kūrimas* didelį poveikį visuomenei turinčiose srityse.

Pakeitimas

- d) bendradarbiavimo IRT mokslinių tyrimų srityje ir IRT pagrįstų mokslinių tyrimų infrastruktūrų *rėmimą*;
- e) paslaugų ir taikomųjų programų *kūrimą* didelį poveikį visuomenei turinčiose srityse, **tokiose kaip švietimas ir profesinis mokymas**.

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl sprendimo

30 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Siekiant asociacijos tikslų mokslinių tyrimų ir naujovių srities bendradarbiavimas gali apimti mokslą ir technologijas, įskaitant informacijos ir ryšių technologijas, siekiant prisidėti prie UŠT tvaraus vystymosi ir skatinti UŠT kompetenciją bei **pramonės** konkurencingumą. Pirmiausia bendradarbiavimas gali būti susijęs su:

Pakeitimas

Siekiant asociacijos tikslų mokslinių tyrimų ir naujovių srities bendradarbiavimas gali apimti mokslą, **švietimą** ir technologijas, įskaitant informacijos ir ryšių technologijas, siekiant prisidėti prie UŠT tvaraus vystymosi ir skatinti UŠT **verslo, ypač MVĮ**, kompetenciją bei konkurencingumą. Pirmiausia bendradarbiavimas gali būti susijęs su:

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl sprendimo

30 straipsnio b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

- b) UŠT politikos ir institucijų stiprinimu ir suderintais veiksmais vietos, nacionaliniu ar regionų lygmenimis, siekiant plėtoti mokslo, technologijų ir inovacijų diegimo veiksmus ir jų taikymą;

Pakeitimas

- b) UŠT politikos ir institucijų stiprinimu ir suderintais veiksmais vietos, nacionaliniu ar regionų lygmenimis, siekiant plėtoti mokslo, **švietimo**, technologijų ir inovacijų diegimo veiksmus ir jų taikymą;

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl sprendimo

30 straipsnio d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

- d) atskirų UŠT tyrėjų, mokslinių tyrimų organizacijų ir juridinių asmenų dalyvavimu bendradarbiavimo sistemoje, susijusioje su Sąjungos mokslinių tyrimų **ir inovacijų** programomis;

Pakeitimas

- d) atskirų UŠT tyrėjų, mokslinių tyrimų organizacijų, **MVĮ** ir juridinių asmenų dalyvavimu bendradarbiavimo sistemoje, susijusioje su Sąjungos mokslinių tyrimų, **inovacijų** ir **įmonių, ypač MVĮ, konkurencingumo** programomis;

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 45
Pasiūlymas dėl sprendimo
30 straipsnio e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

e) UŠT tyrėjų mokymu bei tarptautiniu judumu ir mainais.

Pakeitimas

e) UŠT tyrėjų **ir studentų** mokymu bei tarptautiniu judumu ir **tyrėjų bei studentų** mainais.

Pakeitimas 46
Pasiūlymas dėl sprendimo
31 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Sąjunga užtikrina, kad UŠT fiziniai asmenys, kaip apibrėžta 49 straipsnyje, **gali dalyvauti** Sąjungos iniciatyvose, susijusiose su jaunimu, tuo pačiu pagrindu kaip ir valstybių narių piliečiai.

Pakeitimas

1. Sąjunga užtikrina, kad UŠT fiziniai asmenys, kaip apibrėžta 49 straipsnyje, **dalyvautų** Sąjungos iniciatyvose **ir programose**, susijusiose su jaunimu, tuo pačiu pagrindu kaip ir valstybių narių piliečiai.

Pakeitimas 47
Pasiūlymas dėl sprendimo
31 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Asociacijos tikslas stiprinti UŠT ir Sąjungoje gyvenančio jaunimo ryšius, be kita ko, skatinant UŠT jaunimo judumą mokymosi tikslais ir puoselėjant jaunimo tarpusavio supratimą.

Pakeitimas

2. Asociacijos tikslas stiprinti UŠT ir Sąjungoje gyvenančio jaunimo ryšius, be kita ko, skatinant UŠT jaunimo **mainus ir judumą švietimo, pirminio, profesinio ir tęstinio** mokymosi tikslais ir puoselėjant **mokymąsi skirtingų kultūrų aplinkoje ir** jaunimo tarpusavio supratimą.

Pakeitimas 48
Pasiūlymas dėl sprendimo
31 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Sąjunga ir UŠT bendradarbiauja siekdamos užtikrinti, kad jaunimas aktyviai dalyvautų darbo rinkoje ir tokiu būdu būtų užkertamas kelias jaunimo nedarbiui.

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl sprendimo

32 straipsnio 1 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

aa) darbo patirties galimybių užtikrinimą studentams, nes tokiu būdu galima sudaryti galimybes jaunimui plėtoti naudingus įgūdžius darbo rinkoje;

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl sprendimo

32 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

b) paramą UŠT, skirtą švietimo politikai apibrėžti ir įgyvendinti.

b) paramą UŠT, skirtą švietimo **ir formaliojo mokymo bei savišvietos profesinio mokymo srityje** politikai apibrėžti ir įgyvendinti;

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl sprendimo

32 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Sąjunga užtikrina, kad UŠT fiziniai asmenys, kaip apibrėžta 49 straipsnyje, **galėtų dalyvauti** Sąjungos švietimo iniciatyvose **tuo pačiu pagrindu kaip ir valstybių narių piliečiai**.

2. Sąjunga užtikrina, kad UŠT fiziniai asmenys, kaip apibrėžta 49 straipsnyje, **dalyvautų** Sąjungos švietimo **ir profesinio mokymo** iniciatyvose, **ypač programoje „Erasmus visiems“**.

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl sprendimo

32 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. Sąjunga užtikrina, kad UŠT švietimo įstaigos ir institutai galėtų dalyvauti Sąjungos su švietimu susijusiose bendradarbiavimo iniciatyvose tuo pačiu pagrindu kaip ir valstybių narių švietimo įstaigos ir institutai.

3. Sąjunga užtikrina, kad UŠT švietimo **ir profesinio mokymo** įstaigos ir institutai galėtų dalyvauti Sąjungos su švietimu **ir profesiniu mokymu** susijusiose bendradarbiavimo iniciatyvose tuo pačiu pagrindu kaip ir valstybių narių švietimo **ir profesinio mokymo** įstaigos ir institutai.

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 53
Pasiūlymas dėl sprendimo
33 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Sąjunga ir UŠT palaiko užimtumo ir socialinės politikos srities dialogą siekdamas prisidėti prie UŠT ekonominio ir socialinio vystymosi ir deramo darbo skatinimo UŠT ir jų vietos regionuose. Tokiu dialogu taip pat siekiama remti UŠT valdžios institucijų pastangas plėtoti šios srities politiką ir teisės aktus.

Pakeitimas

1. Sąjunga ir UŠT palaiko užimtumo ir socialinės politikos srities dialogą siekdamas prisidėti prie UŠT ekonominio ir socialinio vystymosi ir deramo darbo **ir socialinės įtraukties ekologiškoje ekonomikoje** skatinimo UŠT ir jų vietos regionuose. Tokiu dialogu taip pat siekiama remti UŠT valdžios institucijų pastangas plėtoti šios srities politiką ir teisės aktus.

Pakeitimas 54
Pasiūlymas dėl sprendimo
33 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Dialogas daugiausia palaikomas keičiantis informacija ir geriausia patirtimi, susijusia su užimtumo ir Sąjungos ir UŠT abipusio intereso socialine politika ir teisės aktais. Šiuo klausimu taip pat atsižvelgiama į tokias sritis kaip, pvz., kvalifikacijos kėlimas, socialinė apsauga, socialinis dialogas, lygios galimybės, nediskriminavimas ir prieinamumas neįgaliesiems, sveikata ir sauga darbe ir kiti darbo standartai.

Pakeitimas

2. Dialogas daugiausia palaikomas keičiantis informacija ir geriausia patirtimi, susijusia su užimtumo ir Sąjungos ir UŠT abipusio intereso socialine politika ir teisės aktais. **Turi būti sudaromos sąlygos darbo vietoms kurti, visų pirma MVĮ, skatinant taikyti aukštus socialinius standartus. Dialogas turi būti palankus visoms naujoviškoms priemonėms, kuriomis saugojama aplinka ir darbuotojų bei piliečių sveikata ir kurių tikslas – sukurti darbo vietas tose srityse, kuriose UŠT turi privalumų, pvz., biologinės įvairovės, naudingųjų iškasenų, naujų technologijų ir su prieinamumo gerinimu susijusių sričių.** Šiuo klausimu, numatant būsimus įgūdžių poreikius, taip pat atsižvelgiama į tokias sritis kaip, pvz., kvalifikacijos kėlimas, **darbo rinkos poreikius galinčios patenkinti kvalifikuotos darbo jėgos rengimas**, socialinė apsauga, socialinis dialogas, lygios galimybės, nediskriminavimas ir prieinamumas neįgaliesiems, sveikata ir sauga darbe ir kiti darbo standartai.

Pakeitimas 55
Pasiūlymas dėl sprendimo
33 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. **Sąjunga ir UŠT bendradarbiauja siekdamas keistis geriausia aktyvios darbo rinkos politikos, tvirto socialinio dialogo, darbo standartų ir socialinės apsaugos praktika, kad būtų apsaugomos darbuotojų teisės.**

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 56**Pasiūlymas dėl sprendimo****33 straipsnio 2 b dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2b. Sąjunga ir UŠT bendradarbiauja siekdamas užtikrinti tinkamą darbo rinkos lankstumo ir užimtumo garantijų pusiausvyrą visapusiškai taikant lankstumo garantijų principus ir spręsti darbo rinkos susiskaidymo problemą užtikrinant tinkamą socialinę asmenų pereinamuoju laikotarpiu arba darbuotojų, dirbančių pagal laikinąsias ar ne viso darbo laiko darbo sutartis, apsaugą kartu suteikiant galimybių dalyvauti mokymuose, kilti tarnyboje ir dirbti visą darbo laiką.

Pakeitimas 57**Pasiūlymas dėl sprendimo****33 straipsnio 2 c dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2c. Gyventojų skaičiaus mažėjimas, įskaitant protų nutekėjimą ir jaunimo emigraciją ieškant darbo, yra problema daugeliui UŠT, todėl ES ir UŠT bendradarbiauja siekdamas apsaugoti darbuotojų migrantų teises darbo rinkoje.

Pakeitimas 58**Pasiūlymas dėl sprendimo****33 a straipsnis (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

*Pakeitimas***33a straipsnis*****Laisvas darbuotojų judėjimas***

1. Sąjungos valstybės narės, laikydamosi visuomenės sveikata, visuomenės saugą ir viešąją tvarką reglamentuojančių nuostatų, jokiais būdais nediskriminuoja UŠT darbuotojų užimtumo, darbo užmokesčio ir darbo sąlygų srityse;

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. UŠT valdžios institucijos užtikrina darbuotojams iš valstybių narių sąlygas, kurios nėra prastesnės už trečiųjų šalių piliečiams sudarytas sąlygas, ir nediskriminuoja valstybių narių piliečių. Tačiau UŠT valdžios institucijos, siekdamos skatinti vietinį užimtumą, gali priimti teisės aktus, kad padėtų vietos darbuotojams. Tokiu atveju UŠT valdžios institucijos Komisijai praneša apie savo priimtus teisės aktus, kad ji galėtų apie juos informuoti valstybes nares.

3. Šis straipsnis netaikomas valstybės tarnybos darbo vietoms.

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl sprendimo

33 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

33b straipsnis

Socialinis dialogas ir socialinės demokratijos plėtojimas

Siekiant asociacijos tikslų, socialinį dialogą skatinti ir socialinę demokratiją plėtoti gali padėti tokios priemonės:

- *veiksmai, kuriais užtikrinamas socialinių partnerių mokymas,*
- *veiksmai, padedantys bendrauti ir sukurti erdves, skirtas socialiniam dialogui ir socialinei demokratijai skatinti ir plėtoti,*
- *veiksmai, kurie padeda keistis gerąją socialine patirtimi regionų ir vietos lygmenimis.*

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 60**Pasiūlymas dėl sprendimo****34 straipsnio a punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

- a) kovos su tarpvalstybiniais pavojais sveikatai, pvz., užkrečiamosiomis ligomis, pasirengimo ir reagavimo pajėgumų stiprinimo veiksmus, kurie turėtų būti pagrįsti esamomis struktūromis ir skirti reaguoti į neįprastus įvykius;

Pakeitimas

- a) kovos su tarpvalstybiniais pavojais sveikatai, pvz., užkrečiamosiomis ligomis, pasirengimo ir reagavimo pajėgumų stiprinimo veiksmus, kurie turėtų būti pagrįsti esamomis struktūromis ir **darbo medicina ir** skirti reaguoti į neįprastus įvykius;

Pakeitimas 61**Pasiūlymas dėl sprendimo****34 straipsnio a a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- aa) *Sąjunga ir UŠT organizuoja keitimąsi geriausia patirtimi siekdamas pagerinti darbo vietų veiksmingumą. Svarbu užtikrinti, kad visiems darbuotojams būtų taikoma prevencijos politika ir jie galėtų veiksmingai pasinaudoti jų pagrindine teise į sveikatos apsaugą.*

Pakeitimas 62**Pasiūlymas dėl sprendimo****34 straipsnio b punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

- b) pajėgumų stiprinimą regionų lygmeniu tobulinant visuomenės sveikatos tinklus, sudarant palankesnes sąlygas ekspertams keistis informacija ir skatinant tinkamą mokymą;

Pakeitimas

- b) pajėgumų stiprinimą regionų lygmeniu tobulinant visuomenės sveikatos tinklus, sudarant palankesnes sąlygas ekspertams keistis informacija ir skatinant tinkamą mokymą **ir nuotolinės medicinos įdiegimą;**

Pakeitimas 63**Pasiūlymas dėl sprendimo****34 a straipsnis (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

*Pakeitimas***34a straipsnis*****Darbuotojų sveikata ir sauga***

Siekiant asociacijos tikslų privalomas bendradarbiavimo darbuotojų sveikatos ir saugos srityje tikslas – padidinti UŠT gebėjimus ligų prevencijos ir nelaimingų atsitikimų darbe klausimais tokiomis priemonėmis:

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- **veiksmams, kuriais siekiama atlikti tyrimus ir ekspertizes darbuotojų sveikatos ir saugos klausimais, atsižvelgiant į atitinkamoms teritorijoms būdingą riziką,**
- **pagalba modernizuojant darbuotojų sveikatos ir saugos srities teisės aktus,**
- **parama rengiant profesinės rizikos prevencijos kampanijas.**

Pakeitimas 64

Pasiūlymas dėl sprendimo

38 straipsnio antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Kultūros **paveldo vietovių ir istorinių paminklų apsauga**

Kultūros **paveldas ir istoriniai paminklai**

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl sprendimo

38 straipsnio įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Siekiant asociacijos tikslų kultūros paveldo vietovių ir istorinių paminklų srities bendradarbiavimu siekiama sudaryti sąlygas keistis patirtimi ir geriausia praktika:

Siekiant asociacijos tikslų kultūros paveldo vietovių ir istorinių paminklų srities bendradarbiavimu siekiama sudaryti sąlygas keistis patirtimi ir geriausia praktika **ir tvariai didinti šių vietovių potencialą:**

Pakeitimas 66

Pasiūlymas dėl sprendimo

38 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Vykdam bendradarbiavimą taip pat gali būti siekiama gilinti žinias ir gerinti UŠT materialiojo ir nematerialiojo paveldo išsaugojimą ir statusą.

Pakeitimas 67

Pasiūlymas dėl sprendimo

44 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

44a straipsnis

Derybos dėl prekybos susitarimų su trečiosiomis šalimis

Vykdydama derybas dėl prekybos susitarimo su trečiąja šalimi, Sąjunga stengiasi, kad lengvatiniai muitų tarifai, taikomi Sąjungos produktams, būtų taikomi ir UŠT pagamintiems produktams.

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 68**Pasiūlymas dėl sprendimo****54 straipsnio 3 a dalis (nauja)***Komisijos siūlomas tekstas**Pakeitimas*

3a. Jei prekybos susitarimai, dėl kurių vyksta derybos su trečiosiomis šalimis, gali kelti grėsmę tradiciniams UŠT sektoriams, Komisija atlieka išankstinius galimų padarinių poveikio vertinimus, vadovaudamasi Tarptautinės darbo organizacijos ir JT nustatytais kriterijais. Prieš sudarydama minėtuosius tarptautinius susitarimus Komisija perduoda atliktus išankstinius poveikio vertinimus Europos Parlamentui, Tarybai ir UŠT vietos ar regionų valdžios institucijoms.

Pakeitimas 69**Pasiūlymas dėl sprendimo****57 straipsnio 1 dalies b punktas***Komisijos siūlomas tekstas**Pakeitimas*

b) lengvinant prekybos ar investicijų kliūčių šalinimą, kiek tai susiję su klimato kaitos poveikiui mažinti ypač svarbiomis prekėmis ir paslaugomis, pavyzdžiui, tvaria atsinaujinančiąja energiją, energiją tausojančiais produktais ir paslaugomis, be kita ko, sukuriant politikos sistemas, padedančias diegti geriausias turimas technologijas ir skatinant standartus, kuriais reaguojama į aplinkos ir ekonominius poreikius ir mažinamos prekybos techninės kliūtys;

b) lengvinant prekybos ar investicijų kliūčių šalinimą, kiek tai susiję su klimato kaitos poveikiui mažinti ypač svarbiomis prekėmis ir paslaugomis, pavyzdžiui, tvaria atsinaujinančiąja energiją, energiją tausojančiais produktais ir paslaugomis, be kita ko, sukuriant politikos sistemas, padedančias diegti geriausias turimas technologijas ir skatinant standartus, kuriais reaguojama į aplinkos, **socialinius** ir ekonominius poreikius ir mažinamos prekybos techninės kliūtys;

Pakeitimas 70**Pasiūlymas dėl sprendimo****57 straipsnio 1 dalies c punktas***Komisijos siūlomas tekstas**Pakeitimas*

c) skatinant prekybą prekėmis, kuriomis tobulinamos socialinės sąlygos ir aplinkai palanki praktika, įskaitant prekes, kurioms taikomos savanoriškos tvarumo užtikrinimo programos, pavyzdžiui, sąžiningos ir etiškos prekybos schemos, ekologiniai ženklai ir iš gamtos išteklių pagamintų produktų sertifikavimo sistemos;

c) skatinant prekybą prekėmis, kuriomis tobulinamos socialinės sąlygos ir aplinkai palanki praktika, įskaitant prekes, kurioms taikomos savanoriškos tvarumo užtikrinimo programos, pavyzdžiui, sąžiningos ir etiškos prekybos schemos, ekologiniai **ir socialiniai** ženklai ir iš gamtos išteklių pagamintų produktų sertifikavimo sistemos;

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 71

Pasiūlymas dėl sprendimo

62 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Siekiant asociacijos tikslų vartotojų politikos, vartotojų sveikatos apsaugos ir prekybos srities bendradarbiavimas gali apimti vartotojų politikos ir vartotojų sveikatos apsaugos įstatymų ir kitų teisės aktų rengimą, siekiant išvengti nereikalingų kliūčių prekybai.

Pakeitimas

Siekiant asociacijos tikslų vartotojų politikos, vartotojų sveikatos apsaugos ir prekybos srities bendradarbiavimas gali apimti **galimybes laikinai pripažinti UŠT nustatytas taisykles ir procedūras** ir vartotojų politikos ir vartotojų sveikatos apsaugos įstatymų ir kitų teisės aktų rengimą, siekiant išvengti nereikalingų kliūčių prekybai.

Pakeitimas 72

Pasiūlymas dėl sprendimo

68 straipsnio a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) UŠT gebėjimų nustatyti ir įgyvendinti politiką, būtiną prekybai prekėmis ir paslaugomis vystyti, stiprinimą;

Pakeitimas

a) UŠT gebėjimų nustatyti ir įgyvendinti politiką, būtiną prekybai prekėmis ir paslaugomis vystyti, stiprinimą, **būtent naudojant naujas informacines ir ryšių technologijas**;

Pakeitimas 73

Pasiūlymas dėl sprendimo

68 straipsnio b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) UŠT pastangų sukurti tinkamas teisinę, reguliavimo ir institucinę sistemas ir nustatyti būtinas administracines procedūras skatinimą;

Pakeitimas

b) UŠT pastangų sukurti tinkamas teisinę, reguliavimo ir institucinę sistemas ir nustatyti būtinas administracines procedūras skatinimą, **siekiant sudaryti sąlygas socialiniams standartams gerinti ir socialiniam klimatui, kuris būtų palankus augimui, sukurti**;

Pakeitimas 74

Pasiūlymas dėl sprendimo

68 straipsnio d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

d) rinkos ir produktų vystymo, įskaitant produkto kokybės gerinimo, palengvinimą;

Pakeitimas

d) rinkos ir produktų vystymo **ir įvairinimo**, įskaitant produkto kokybės gerinimo, palengvinimą;

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 75
Pasiūlymas dėl sprendimo
68 straipsnio e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

e) žmogiškųjų išteklių ir profesinių įgūdžių, susijusių su prekyba prekėmis ir paslaugomis, vystymo pagalbą;

Pakeitimas

e) žmogiškųjų išteklių ir profesinių įgūdžių, susijusių su prekyba prekėmis ir paslaugomis, vystymo pagalbą **siūlant tinkamus mokymus;**

Pakeitimas 76
Pasiūlymas dėl sprendimo
68 straipsnio f punktas

Komisijos siūlomas tekstas

f) verslo tarpininkų gebėjimų teikti UŠT įmonėms paslaugas, susijusias su jų eksporto veikla, pavyzdžiui, rinkos tyrimus, stiprinimą;

Pakeitimas

f) verslo tarpininkų gebėjimų teikti UŠT įmonėms paslaugas, susijusias su jų eksporto veikla, pavyzdžiui, rinkos tyrimus, stiprinimą, **geriau panaudojant naujas technologijas;**

Pakeitimas 77
Pasiūlymas dėl sprendimo
79 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Sąjunga remia UŠT pastangas rengti patikimus su tomis sritimis susijusius statistikos duomenis.

Pakeitimas

2. Sąjunga remia UŠT pastangas rengti patikimus su tomis sritimis susijusius statistikos duomenis. **Ji taip pat remia UŠT pastangas, dedamas siekiant pagerinti savo makroekonominių rodiklių palyginamumą, visų pirma skaičiuojant perkamosios galios paritetą.**

Pakeitimas 78
Pasiūlymas dėl sprendimo
80 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. UŠT iniciatyva gali būti finansuojamos studijos arba techninės pagalbos priemonės, susijusios su **programavimo dokumentuose** numatytos veiklos įgyvendinimu. Komisija gali nuspręsti finansuoti tokius veiksmus iš programuojamos pagalbos lėšų arba iš techninio bendradarbiavimo priemonės numatyto paketo.

Pakeitimas

2. UŠT iniciatyva gali būti finansuojamos studijos arba techninės pagalbos priemonės, susijusios su **šiame sprendime** numatytos veiklos įgyvendinimu. Komisija gali nuspręsti finansuoti tokius veiksmus iš programuojamos pagalbos lėšų arba iš techninio bendradarbiavimo priemonės numatyto paketo.

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 79

Pasiūlymas dėl sprendimo

80 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Komisija bent kartą per metus organizuoja regioninių ir įgaliotųjų įgaliojimus suteikiančių pareigūnų techninį susitikimą (pageidautina jį organizuoti kaip ES ir UŠT forumo tęsinį), kad būtų stiprinamas techninis institucijų dialogas ir racionalizuojamas lėšų programavimas bei panaudojimas.

Pakeitimas 80

Pasiūlymas dėl sprendimo

82 straipsnio 4 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Komisija užtikrina, kad programavimo taisyklėse būtų atsižvelgiama į ribotus UŠT žmogiškuosius ir administracinius išteklius, taip pat į jų ir valstybės narės, su kuria jos yra susijusios, institucinius ryšius.

Pakeitimas 81

Pasiūlymas dėl sprendimo

82 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5. UŠT institucijos ir Komisija bendrai atsako už programavimo dokumento patvirtinimą.

5. UŠT institucijos ir Komisija bendrai atsako už programavimo dokumento patvirtinimą. **Todėl UŠT, atitinkama valstybė narė ir Komisija vykdo keitimąsi nuomonėmis dėl programavimo dokumento.** Vykdamas šį keitimąsi nuomonėmis rengiami regioninių įgaliojimus suteikiančių pareigūnų ir visų Komisijos tarnybų, taip pat biurų ir delegacijų, dalyvaujančių atliekant programavimą, atstovų techniniai susitikimai, kurie, jei įmanoma, pratęsia UŠT ir ES forumo dialogą.

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 82
Pasiūlymas dėl sprendimo
83 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Komisija skiria lėšas UŠT iš 11-ojo EPF bet kuriuo iš 11-ojo EPF finansiniame reglamente nustatytą būdą, laikydamosi šiame sprendime nustatytą sąlygų ir to sprendimo įgyvendinimo priemonių. Šiuo tikslu ji sudaro finansavimo susitarimus su atitinkamomis UŠT institucijomis.

Pakeitimas

1. Komisija skiria lėšas UŠT iš 11-ojo EPF bet kuriuo iš 11-ojo EPF finansiniame reglamente nustatytą būdą, laikydamosi šiame sprendime nustatytą sąlygų ir to sprendimo įgyvendinimo priemonių. Šiuo tikslu ji sudaro finansavimo susitarimus su atitinkamomis UŠT institucijomis **ir rengia regioninių igaliojimus suteikiančių pareigūnų ir visų Komisijos tarnybų, taip pat biurų ir delegacijų, dalyvaujančių atliekant programavimą, atstovų techninius susitikimus, kurie, jei įmanoma, pratęsia UŠT ir ES forumo dialogą.**

Pakeitimas 83
Pasiūlymas dėl sprendimo
84 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

8. Komisija Komitetui praneša apie programavimo dokumentų pažangos stebėjimą, vertinimą ir auditą.

Pakeitimas

8. Komisija Komitetui **ir Europos Parlamentui tuo pačiu metu** praneša apie programavimo dokumentų pažangos stebėjimą, vertinimą ir auditą.

Pakeitimas 84
Pasiūlymas dėl sprendimo
88 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. UŠT taip pat **turi teisę gauti** paramą pagal Sąjungos bendradarbiavimo su kitomis šalimis, **visų pirma besivystančiomis šalimis**, programas atsižvelgiant į šių programų taisykles, tikslus ir priemones.

Pakeitimas

2. UŠT taip pat **gauna** paramą pagal Sąjungos bendradarbiavimo su kitomis šalimis programas atsižvelgiant į šių programų taisykles, tikslus ir priemones.

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 85

Pasiūlymas dėl sprendimo

88 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Siekdama užtikrinti tinkamą ir veiksmingą UŠT dalyvavimą įvairiose horizontaliosiose Sąjungos programose, Komisija pradeda taikyti visapusišką UŠT strategiją ir kiekviename savo generaliniame direktorate sukuria už UŠT atsakingo pareigūno etatą. Šie už UŠT atsakingi pareigūnai dalyvauja rengiant kiekvienos programos metines darbo programas, visų pirma vykdydami tarpžinybines konsultacijas, siekdami užtikrinti, kad būtų atsižvelgta į UŠT poreikius ir konkrečių jų pobūdį. Be to, Komisija nedelsdama praneša UŠT apie skelbimus teikti pasiūlymus pagal įvairias horizontaliąsias programas.

Pakeitimas 86

Pasiūlymas dėl sprendimo

89 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais būtų papildytos šio sprendimo taisyklės, per **12 mėnesių** nuo sprendimo įsigaliojimo ir iš dalies pakeičiant VI priedo priedėlius, siekiant atsižvelgti į technologijų pažangą ir muitų teisės aktų pokyčius, laikantis 90 straipsnyje nustatytos procedūros.

1. Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais būtų papildytos šio sprendimo taisyklės, per **šešis mėnesius** nuo sprendimo įsigaliojimo ir iš dalies pakeičiant VI priedo priedėlius, siekiant atsižvelgti į technologijų pažangą ir muitų teisės aktų pokyčius, laikantis 90 straipsnyje nustatytos procedūros.

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 87
Pasiūlymas dėl sprendimo
90 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Taryba gali bet kuriuo metu panaikinti 89 straipsnyje nurodytus įgaliojimus priimti deleguotuosius aktus. Sprendimu dėl įgaliojimų panaikinimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis neturi poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų teisėtumui.

Pakeitimas

3. Taryba gali bet kuriuo metu panaikinti 89 straipsnyje nurodytus įgaliojimus priimti deleguotuosius aktus. Sprendimu dėl įgaliojimų panaikinimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis neturi poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų teisėtumui.

Taryba, pradėjusi vidaus procedūrą, kad nuspręstų, ar atšaukti įgaliojimus priimti deleguotuosius aktus, per pagrįstą laikotarpį iki galutinio sprendimo priėmimo informuoja Europos Parlamentą ir Komisiją, nurodydama deleguotus įgaliojimus, kurie galėtų būti atšaukti, ir galimas atšaukimo priežastis.

Pakeitimas 88
Pasiūlymas dėl sprendimo
90 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Priėmusi deleguotąjį aktą, Komisija apie jį praneša Tarybai.

Pakeitimas

4. Priėmusi deleguotąjį aktą, Komisija apie jį **vienu metu** praneša **Europos Parlamentui ir** Tarybai.

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 89

Pasiūlymas dėl sprendimo

90 straipsnio 5 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Jei Taryba ketina pareikšti prieštaravimą, ji informuoja Europos Parlamentą per pagrįstą terminą iki galutinio sprendimo priėmimo dienos, nurodydama deleguotąjį aktą, dėl kurio ji rengiasi pareikšti prieštaravimą, bei galimas prieštaravimo priežastis.

Pakeitimas 90

Pasiūlymas dėl sprendimo

90 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

90a straipsnis

Skubos procedūra

1. Pagal šį straipsnį priimti deleguotieji aktai įsigalioja nedelsiant ir taikomi, kol pagal 2 dalį nepareiškiami prieštaravimų. Pranešime apie deleguotąjį aktą Europos Parlamentui ir Tarybai nurodomos skubos procedūros taikymo priežastys.

2. Taryba gali pareikšti prieštaravimų dėl deleguotojo akto pagal 90 straipsnio 5 dalyje nurodytą procedūrą. Tokiu atveju Komisija nedelsdama panaikina aktą po pranešimo apie Tarybos sprendimą pareikšti prieštaravimą.

Pakeitimas 91

Pasiūlymas dėl sprendimo

91 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Taryba, veikdama pagal Sutartį, sprendžia dėl būtinų šio sprendimo pritaikymų, kai:

Taryba, veikdama pagal Sutartį **ir pasikonsultavusi su Europos Parlamentu**, sprendžia dėl būtinų šio sprendimo pritaikymų, kai:

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 92
Pasiūlymas dėl sprendimo
I priedas

<i>Komisijos siūlomas tekstas</i>
IZOLIUOTŲJŲ UŠT SĄRAŠAS
— Folklando Salos
— Šv. Elenos, Dangun Žengimo ir Tristano da Kunjos Salos
— Sen Pjeras ir Mikelonas

<i>Pakeitimas</i>
IZOLIUOTŲJŲ UŠT SĄRAŠAS
— Folklando Salos
— Šv. Elenos, Dangun Žengimo ir Tristano da Kunjos Salos
— Sen Pjeras ir Mikelonas
— Volisas ir Futūna

Pakeitimas 93
Pasiūlymas dėl sprendimo
II priedo 1 straipsnio 1 dalis

<i>Komisijos siūlomas tekstas</i>
1. Taikant šį sprendimą, per septynerių metų laikotarpį nuo 2014 m. sausio 1 d. iki 2020 m. gruodžio 31 d. bendra [343,4 mln.] EUR ES finansinės paramos suma pagal 11-ąjį EPF, nustatyta Vidaus susitarimu, kuriuo įsteigiamas 11-asis EPF, paskirstoma taip:
a) [330,4 mln.] EUR dotacijoms programuojamai paramai, skirtai ilgalaikiam vystymuisi, humanitarinei pagalbai, pagalbai ekstremaliosios situacijos atveju, pagalbai pabėgėliams ir papildomai paramai eksporto pajamų svyravimo atveju, taip pat paramai regioniniam bendradarbiavimui ir integracijai;
b) [5 mln.] EUR palūkanų subsidijoms ir techninei pagalbai pagal IV priede nurodytą UŠT investicinę priemonę finansuoti;
c) [8 mln.] EUR studijoms arba techninės pagalbos priemonėms pagal šio sprendimo 79 straipsnį, taip pat bendram sprendimo įgyvendinimo įvertinimui, kuris turi būti atliktas ne vėliau kaip prieš keturis metus iki sprendimo galiojimo pabaigos, finansuoti.

<i>Pakeitimas</i>
1. Taikant šį sprendimą, per septynerių metų laikotarpį nuo 2014 m. sausio 1 d. iki 2020 m. gruodžio 31 d. bendra [360,57 mln.] EUR ES finansinės paramos suma pagal 11-ąjį EPF, nustatyta Vidaus susitarimu, kuriuo įsteigiamas 11-asis EPF, paskirstoma taip:
a) [345,57 mln.] EUR dotacijoms programuojamai paramai, skirtai ilgalaikiam vystymuisi, humanitarinei pagalbai, pagalbai ekstremaliosios situacijos atveju, pagalbai pabėgėliams ir papildomai paramai eksporto pajamų svyravimo atveju, taip pat paramai regioniniam bendradarbiavimui ir integracijai;
b) [5 mln.] EUR palūkanų subsidijoms ir techninei pagalbai pagal IV priede nurodytą UŠT investicinę priemonę finansuoti;
c) [10 mln.] EUR studijoms arba techninės pagalbos priemonėms pagal šio sprendimo 79 straipsnį, taip pat bendram sprendimo įgyvendinimo įvertinimui, kuris turi būti atliktas ne vėliau kaip prieš keturis metus iki sprendimo galiojimo pabaigos, finansuoti.

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 94

Pasiūlymas dėl sprendimo

II priedo 3 straipsnio įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1 straipsnio 1 dalies a punkte minėta [330,4 mln.] EUR suma paskirstoma pagal UŠT poreikius ir veiklos rezultatus, taikant šiuos kriterijus:

Pakeitimas

1 straipsnio 1 dalies a punkte minėta [345,57 mln.] EUR suma paskirstoma pagal UŠT poreikius ir veiklos rezultatus, taikant šiuos kriterijus:

Pakeitimas 95

Pasiūlymas dėl sprendimo

II priedo 3 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. [105 mln.] EUR skiriama regioniniam bendradarbiavimui ir integracijai paremti pagal šio sprendimo 7 straipsnį, visų pirma atsižvelgiant į 5 straipsnyje nurodytus prioritetus ir abipusio intereso sritis, konsultuojantis per 13 straipsnyje nurodytas ES ir UŠT dialogo ir partnerystės institucijas. Siekiama darnos su kitomis Sąjungos finansinėmis priemonėmis ir Sutarties 349 straipsnyje nurodyto bendradarbiavimo su UŠT ir atokiausiais regionais.

Pakeitimas

2. [120,17 mln.] EUR skiriama regioniniam bendradarbiavimui ir integracijai paremti pagal šio sprendimo 7 straipsnį, visų pirma atsižvelgiant į 5 straipsnyje nurodytus prioritetus ir abipusio intereso sritis, konsultuojantis per 13 straipsnyje nurodytas ES ir UŠT dialogo ir partnerystės institucijas. Siekiama darnos su kitomis Sąjungos finansinėmis priemonėmis ir Sutarties 349 straipsnyje nurodyto bendradarbiavimo su UŠT ir atokiausiais regionais.

Pakeitimas 96

Pasiūlymas dėl sprendimo

VI priedo 3 straipsnio 1 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas

g) akvakultūros, jei joje **veisiasi ir** auginamos žuvis, vėžiagyviai ir moliuskai, produktai;

Pakeitimas

g) akvakultūros, jei joje auginamos žuvis, vėžiagyviai ir moliuskai, produktai;

Pakeitimas 97

Pasiūlymas dėl sprendimo

VI priedo 10 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. **Priemonę**, pagal kurią leidžiama taikyti 1 dalyje nurodytą kumuliaciją, **Komisija tvirtina įgyvendinimo aktais. Šie įgyvendinimo aktai priimami vadovaujantis 64 straipsnio 2 dalyje nurodyta nagrinėjimo procedūra.**

Pakeitimas

6. **Komisijai pagal 90 straipsnyje nurodytą procedūrą suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl priemonės**, pagal kurią leidžiama taikyti 1 dalyje nurodytą kumuliaciją.

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 98**Pasiūlymas dėl sprendimo****VI priedo 16 straipsnio 6 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

6a. UŠT leidžiama taikyti su žuvininkystės produktais susijusias nukrypti leidžiančias nuostatas, neviršijant metinės 2 500 tonų kvotos, taikomos žuvininkystės produktams, klasifikuojamiems šiais KN kodais: 030471, 030483, 030532, 030562, 030614, 0307299010 ir 160510.

UŠT arba valstybė narė, atsižvelgdamos į minėtą kvotą, prašymus taikyti tokias nukrypti leidžiančias nuostatas pateikia komitetui, kuris jas leidžia taikyti automatiškai ir sprendimu nustato jų taikymą.

Pakeitimas 99**Pasiūlymas dėl sprendimo****VI priedo 16 straipsnio 8 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

8. **Priemonę**, pagal kurią leidžiama taikyti 1 dalyje nurodytą laikinąją nukrypti leidžiančią nuostatą, **Komisija tvirtina įgyvendinimo aktais. Šie įgyvendinimo aktai priimami vadovaujantis 64 straipsnio 2 dalyje nurodyta nagrinėjimo procedūra.**

8. **Komisijai pagal 90 straipsnyje nurodytą procedūrą suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl priemonės**, pagal kurią leidžiama taikyti 1 dalyje nurodytą laikinąją nukrypti leidžiančią nuostatą.

Pakeitimas 100**Pasiūlymas dėl sprendimo****VI priedo 63 straipsnio 3 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. **Priemonę**, pagal kurią leidžiama taikyti 1 dalyje nurodytą laikinąją nukrypti leidžiančią nuostatą, **Komisija tvirtina įgyvendinimo aktais. Šie įgyvendinimo aktai priimami vadovaujantis 64 straipsnio 2 dalyje nurodyta nagrinėjimo procedūra.**

3. **Komisijai pagal 90 straipsnyje nurodytą procedūrą suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl priemonės**, pagal kurią leidžiama taikyti 1 dalyje nurodytą laikinąją nukrypti leidžiančią nuostatą.

Pakeitimas 101**Pasiūlymas dėl sprendimo****VI priedo 64 straipsnis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Komiteto procedūra**Išbraukta.**

1. **Komisijai padeda Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 247 straipsnio a punkte nurodytas Maitinės kodekso komitetas.**

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Tais atvejais, kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

Pakeitimas 102

Pasiūlymas dėl sprendimo

VII priedo 2 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Komisija gali laikinai panaikinti šiame sprendime numatytas lengvatines priemones visiems arba tam tikriems produktams, kurių kilmės šalis yra lengvatas gaunanti šalis, jei ji mano, kad yra pakankamai įrodymų, jog laikinas panaikinimas dėl šio priedo 1 straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytų priežasčių būtų pagrįstas, jeigu ji pirmiausia:

a) konsultavosi su VIII priedo 10 straipsnyje nurodytu Komitetu vadovaudamasi 3 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka;

b) kreipėsi į valstybes nares, kad jos imtųsi atsargumo priemonių, kurių reikia Sąjungos finansiniams interesams apsaugoti ir (arba) užtikrinti, kad lengvatas gaunanti šalis laikytųsi savo įsipareigojimų; ir

c) Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbė pranešimą, kuriame nurodoma, kad yra pagrindo abejoti dėl lengvatinių priemonių taikymo ir (arba) lengvatas gaunančios šalies įsipareigojimų laikymosi, ir kad dėl to gali būti keliamas klausimas dėl tolesnio jos naudojimosi šiuo sprendimu suteikiamomis lengvatomis.

Komisija praneša atitinkamai (-oms) UŠT pagal šią straipsnio dalį priimtą sprendimą iki jo įsigaliojimo. **Komisija praneša apie tai ir VIII priedo 10 straipsnyje nurodytam Komitetui.**

1. Komisija, **priimdama deleguotuosius aktus pagal 90 straipsnį**, gali laikinai panaikinti šiame sprendime numatytas lengvatines priemones visiems arba tam tikriems produktams, kurių kilmės šalis yra lengvatas gaunanti šalis, jei ji mano, kad yra pakankamai įrodymų, jog laikinas panaikinimas dėl šio priedo 1 straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytų priežasčių būtų pagrįstas, jeigu ji pirmiausia:

b) kreipėsi į valstybes nares, kad jos imtųsi atsargumo priemonių, kurių reikia Sąjungos finansiniams interesams apsaugoti ir (arba) užtikrinti, kad lengvatas gaunanti šalis laikytųsi savo įsipareigojimų; ir

c) Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbė pranešimą, kuriame nurodoma, kad yra pagrindo abejoti dėl lengvatinių priemonių taikymo ir (arba) lengvatas gaunančios šalies įsipareigojimų laikymosi, ir kad dėl to gali būti keliamas klausimas dėl tolesnio jos naudojimosi šiuo sprendimu suteikiamomis lengvatomis.

Komisija praneša atitinkamai (-oms) UŠT pagal šią straipsnio dalį priimtą sprendimą iki jo įsigaliojimo.

Pakeitimas 103

Pasiūlymas dėl sprendimo

VII priedo 2 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Laikino panaikinimo laikotarpis negali būti ilgesnis kaip šeši mėnesiai. Tam laikotarpiui pasibaigus Komisija, **informavusi VIII priedo 10 straipsnyje nurodytą Komitetą**, nusprendžia atšaukti laikiną panaikinimą arba šio straipsnio 1 dalyje nurodyta tvarka pratęsti laikino panaikinimo laikotarpį.

2. Laikino panaikinimo laikotarpis negali būti ilgesnis kaip šeši mėnesiai. Tam laikotarpiui pasibaigus Komisija nusprendžia atšaukti laikiną panaikinimą arba šio straipsnio 1 dalyje nurodyta tvarka pratęsti laikino panaikinimo laikotarpį.

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 104
Pasiūlymas dėl sprendimo
VII priedo 3 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Komiteto procedūra**Išbraukta.**

1. Įgyvendinant 2 straipsnį, Komisijai padeda VIII priedo 10 straipsnyje nurodytas Komitetas.

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

Pakeitimas 105
Pasiūlymas dėl sprendimo
VIII priedo 5 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Komisija tvirtina išankstinės priežiūros priemonės laikydamosi šio priedo 6 straipsnyje nurodytos **patariamiosios** procedūros.

2. Komisija tvirtina išankstinės priežiūros priemonės laikydamosi šio priedo 6 straipsnyje nurodytos procedūros.

Pakeitimas 106
Pasiūlymas dėl sprendimo
VIII priedo 6 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Dėl tinkamai pagrįstų skubos priemonių, susijusių su pablogėjusia Sąjungos gamintojų ekonomine ir (arba) finansine padėtimi, kurią būtų sunku ištaisyti, gali būti nustatytos laikinosios priemonės. Laikinosios priemonės negali būti taikomos ilgiau kaip 200 dienų. Komisija tvirtina laikinąsias priemones **laikydamosi šio priedo 10 straipsnyje nurodytos patariamiosios procedūros**. Ypatingos skubos atvejais Komisija, laikydamosi **šio priedo 10 straipsnyje nurodytos tvarkos**, tvirtina laikinąsias apsaugos priemones, kurios taikomos nedelsiant.

1. Dėl tinkamai pagrįstų skubos priemonių, susijusių su pablogėjusia Sąjungos gamintojų ekonomine ir (arba) finansine padėtimi, kurią būtų sunku ištaisyti, gali būti nustatytos laikinosios priemonės. Laikinosios priemonės negali būti taikomos ilgiau kaip 200 dienų. Komisija tvirtina laikinąsias priemones **priimdama deleguotuosius aktus pagal 90 straipsnį**. Ypatingos skubos atvejais Komisija, laikydamosi **90a straipsnio ir priimdama deleguotuosius aktus**, tvirtina laikinąsias apsaugos priemones, kurios taikomos nedelsiant.

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Pakeitimas 107

Pasiūlymas dėl sprendimo

VIII priedo 7 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Jeigu iš galutinių nustatytų faktų matyti, kad šio priedo 2 straipsnyje nustatytos sąlygos nėra tenkinamos, Komisija, **taikydama šio priedo 4 straipsnyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą**, priima sprendimą baigti tyrimą **ir tyrimo procedūrą**. Komisija, tinkamai laikydamosi šio priedo 9 straipsnyje nurodytos konfidencialios informacijos apsaugos nuostatų, paskelbia atskleistų faktų ataskaitą ir pagrįstas išvadas visais svarstomais faktiniais ir teisiniais klausimais.

Pakeitimas

1. Jeigu iš galutinių nustatytų faktų matyti, kad šio priedo 2 straipsnyje nustatytos sąlygos nėra tenkinamos, Komisija priima sprendimą baigti tyrimą. Komisija, tinkamai laikydamosi šio priedo 9 straipsnyje nurodytos konfidencialios informacijos apsaugos nuostatų, paskelbia atskleistų faktų ataskaitą ir pagrįstas išvadas visais svarstomais faktiniais ir teisiniais klausimais.

Pakeitimas 108

Pasiūlymas dėl sprendimo

VIII priedo 7 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Jeigu iš galutinių nustatytų faktų matyti, kad šio priedo 2 straipsnyje nustatytos sąlygos tenkinamos, Komisija priima sprendimą nustatyti galutines apsaugos priemones pagal **4 straipsnyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą**. Komisija, tinkamai laikydamosi šio priedo 9 straipsnyje nurodytos konfidencialios informacijos apsaugos nuostatų, paskelbia atskleistų faktų ataskaitą ir pagrįstas išvadas visais svarstomais faktiniais ir teisiniais klausimais, taip pat nedelsdama praneša UŠT valdžios institucijoms apie sprendimą imtis būtinų apsaugos priemonių.

Pakeitimas

2. Jeigu iš galutinių nustatytų faktų matyti, kad šio priedo 2 straipsnyje nustatytos sąlygos tenkinamos, Komisija priima sprendimą nustatyti galutines apsaugos priemones **priimdama deleguotuosius aktus** pagal **90 straipsnį**. Komisija, tinkamai laikydamosi šio priedo 9 straipsnyje nurodytos konfidencialios informacijos apsaugos nuostatų, paskelbia atskleistų faktų ataskaitą ir pagrįstas išvadas visais svarstomais faktiniais ir teisiniais klausimais, taip pat nedelsdama praneša UŠT valdžios institucijoms apie sprendimą imtis būtinų apsaugos priemonių.

Pakeitimas 109

Pasiūlymas dėl sprendimo

VIII priedo 10 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Komiteto procedūra

1. **Komisijai padeda komitetas, įsteigtas pagal 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 260/2009 dėl bendrų importo taisyklių 4 straipsnio 1 dalį. Tas komitetas – tai komitetas, kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.**

2. **Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 4 straipsnis.**

Pakeitimas

Išbraukta.

2013 m. kovo 12 d., antradienis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

4. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 8 straipsnis kartu su jo 4 straipsniu.

P7_TA(2013)0068

Žmonėms vartoti skirtame vandenyje esančios radioaktyviosios medžiagos ***I

2013 m. kovo 12 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Tarybos direktyvos, kuria nustatomi plačiosios visuomenės sveikatos apsaugos reikalavimai, susiję su žmonėms vartoti skirtame vandenyje esančiomis radioaktyviosiomis medžiagomis (COM(2012)0147 – C7-0105/2012 – 2012/0074(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

(2016/C 036/32)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Tarybai (COM(2012)0147),
 - atsižvelgdamas į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties 31 ir 32 straipsnius, pagal kuriuos Taryba kreipėsi į Parlamentą dėl konsultacijos (C7-0105/2012),
 - atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto nuomonę dėl pasiūlyto teisinio pagrindo,
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį ir 192 straipsnio 1 dalį,
 - atsižvelgdamas į 2012 m. gegužės 23 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę⁽¹⁾,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 55 ir 37 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto pranešimą ir Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komiteto nuomonę (A7-0033/2013),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. ragina Komisiją atitinkamai pakeisti savo pasiūlymą pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 293 straipsnio 2 dalį;
 3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

⁽¹⁾ OL C 229, 2012 7 31, p. 145.